

## 《肯豆“黄瓜门”再现！金小妹、金·卡戴珊切黄瓜哪家强？》

你是怎么切黄瓜的？

两年前，肯豆双手交叉切黄瓜的姿势在网上爆火。



那是《卡戴珊一家》中的一个高能片段，肯豆在妈妈克丽丝·詹娜家，想要吃点零食，便来到厨房准备切黄瓜。

当时26岁的肯豆，拿起菜刀那一刻，整个人都懵圈了，完全不知道怎么 hold 住黄瓜。最后，她竟然摆出了双手交叉的迷之姿势，这操作简直尬出天际。

这一集播出后，26岁肯豆（Kendall Jenner）切黄瓜的梗爆火出圈！

近日，金小妹（Kylie Jenner）在Instagram和TikTok上上传了一段自己切黄瓜的视频，再次回顾了当年姐姐肯豆切黄瓜的名场面。

### 01

On Wednesday, Kylie Jenner delighted her followers by sharing a hilarious video on her Instagram and TikTok accounts, which recreated her older sister Kendall's now-infamous cucumber-chopping moment from a 2022 episode of "The Kardashians."

周三，凯莉·詹娜在Instagram和TikTok上分享了一段搞笑视频，重现了姐姐肯达尔在2022年《卡戴珊一家》的一集中那段如今已广为人知的切黄瓜片段。



In the new clip, the 27-year-old reality star lip-synced to the audio from the original scene, where Kendall, while chatting with her mom Kris Jenner, attempted to chop a cucumber, revealing her lack of culinary skills.

在这段新视频中，这位27岁的真人秀明星对口型模仿了原版场景中的音频。当时，肯达尔一边与妈妈克丽丝·詹娜聊天，一边试图切黄瓜，结果却暴露了自己厨艺不佳。

"I'm just gonna chop up some cucumber," Kendall said confidently, "It's pretty easy."

“我要切点黄瓜，”肯达尔自信地说，“这很简单。”

Kris Jenner encouraged her daughter, saying, "You go, girl."

克丽丝·詹娜则鼓励女儿说：“你可以的，宝贝。”



Kylie, dressed in a strapless black sequined top and matching booty shorts, epically trolled her sister in the video, which she used to promote the new holiday collection from her fashion brand, Khy.

视频中，凯莉身着一件无肩带黑色亮片上衣和配套的短裤，对姐姐进行了史诗般的调侃。她借此机会宣传了自己时尚品牌Khy的新款假日系列。

And fans were loving it, with social media users taking to the comments section of her video to share their reactions.

粉丝们都很喜欢这段视频，在视频的评论区分享了自己的反应。

The official "Kardashians" account commented, "Go Kylie, you 're doing amazing sweetie!"

“卡戴珊一家”官方账号评论道：“加油凯莉，你做得太棒了，亲爱的！”



Her best friend, Stassie Karanikolaou, added, "KYLIE \_\_\_\_\_," while another fan wrote, "This is so sibling things to do \_\_\_\_\_."

她的好友Stassie Karanikolaou写道：“凯莉\_\_\_\_\_”，另一位粉丝则说：“这就是兄妹间会做的事\_\_\_\_\_”。

Another comment read, "Does she even understand how iconic this is \_\_\_\_\_."

还有一条评论说：“她知道自己这个动作有多经典吗\_\_\_\_\_”。

Following the viral moment in 2022, dubbed "Cucumber-gate" by fans, Kendall was subsequently trolled online, with the model admitting on social media that the whole thing was "tragic."

继2022年的那个爆红瞬间(粉丝称之为“黄瓜门”)之后，肯达尔在网上被嘲弄了一番，这位模特在社交媒体上承认整件事“很惨”。





In an interview with WSJ Magazine a little over a year later, she set the record straight, saying, "Let me just say I successfully cut 'The Cucumber.' So if anyone says I cannot cut cucumber, I physically cut the cucumber and I did it tastefully. I didn't hurt anybody. So I can cut cucumbers."

一年多后，在接受《华尔街日报》杂志采访时，她澄清说：“我得说，我成功切好了‘这根黄瓜’。所以如果有人说我不会切黄瓜，我确实切了黄瓜，而且切得很有品味。我没有伤到任何人。所以，我会切黄瓜。”

## 02

事实上，这已经不是肯豆第一次被自家姐妹“坑”啦！

早在去年《美国恐怖故事》热播的时候，吃瓜群众就眼尖地发现肯豆的姐姐金卡戴珊在剧里玩起了切黄瓜的梗，这简直就是在屏幕上搞事情啊！





During an episode of "American Horror Story: Delicate" last year, Kim Kardashian's character, Siobhan Corbyn, exhibited her cucumber-cutting prowess, which many believed was a reference to Kendall's viral moment.

在去年《American Horror Story: Delicate》的一集中，金·卡戴珊饰演的角色西奥班·科尔宾展示了她的切黄瓜技巧，许多人认为这是对肯达尔爆红瞬间的致敬。

In a scene where Siobhan prepares a meal for Emma Roberts' character, Anna Victoria Alcott, following her miscarriage, Kim's character can be seen skillfully slicing a cucumber in the kitchen.

在一个场景中，西奥班为艾玛·罗伯茨饰演的角色安娜·维多利亚·阿尔科特准备了一顿饭，此时她刚经历流产。在厨房里，金饰演的角色熟练地切着黄瓜。

Roberts' Anna comments on the meal, saying, "This is orgasmic," to which Kim's Siobhan replies, "It's the Green Goddess dressing that went viral on TikTok."

罗伯茨饰演的安娜评价这顿饭说：“这太美味了！”金饰演的西奥班则回答说：“这是TikTok上走红的绿女神酱。”





Fans were quick to pick up on the cucumber-cutting moment, making the connection to Kendall's earlier challenge with the vegetable. The fact that Kim chose to cut a cucumber, specifically among all vegetables, in the episode did not escape their notice.

粉丝们迅速注意到了切黄瓜这一幕，并将其与肯达尔之前处理这种蔬菜的挑战相提并论。金在剧中特意选择了切黄瓜，这在所有蔬菜中尤为突出，这一细节没有逃过粉丝们的眼睛。

笑死!看来肯豆切黄瓜这个梗是过不去了!

重点词汇：

hilarious [hɪˈleəriəs] 滑稽有趣的，令人捧腹的

recreate [ˈriːkriːeɪt] 再创造，重现

lip-sync [ˈlɪpsɪŋk] 对口型(表演歌曲)

set the record straight 澄清事实，说明真相

pick up on 注意到，理解到

